

Manual de Usuario y Certificado de Garantía

VITRINAS



GARANTIA

Vitrinas

DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD

DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ
"EC" CONFORMITY DECLARATION
DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ
DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE
EG KONFORMITÄTSEKLRÄUNG

DIRECCION:



ES Declaramos que los productos indicados a continuación:

FR Nous déclarons que les produits énumérés ci-après:

GB We declare that the products listed hereunder:

IT Noi dichiariamo che i prodotti sottoelencati:

PT Declaramos que os produtos abaixo indicados:

DE Erklärt, das die nachstehend beschriebenen Produkte:

Marca/Marque/Mark/Marca/Marca:

Modelo/Modèle/Model/Modello/Modelo:

ES Respeto las prescripciones contenidas en las siguientes directivas:

FR Sont conformes aux prescriptions des Directives suivantes:

GB Are in compliance with the following Directives:

IT Sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti Direttive:

PT Estao em conformidade com as prescrições das seguintes Directivas:

DE Mit den Vorschriften, die in den folgenden Richtlinien:

DC 89/336/CEE
DC 73/23/CEE

ES Y en las siguientes normas:

FR Et des normes ci-après:

GB And with the following standards:

IT E dalle seguenti norme:

PT E das seguintes normas:

DE Und Normen stehen:

EN 55011 (91), EN 55014 (86), IEC 801-2 (91),
IEC 801-3 (84+Rev.92), IEC 801-4 (88)
UNE EN 50082-1 (94), UNE EN 50081-1 (94)
UNE EN 60335-1 (93)+A2+A5+A6+A51+A52+A53+A54,
UNE EN 60335-2-89 (2004)

Dirección de Calidad

GARANTIA

Condiciones de garantía de los productos suministrados.

1. El fabricante, garantiza el producto y se compromete a suprimir sin ningún cargo, los defectos que se aprecien por fallos o defectos en los materiales o en la producción.
2. El fabricante, responde frente a los consumidores finales que adquieren el producto, de las faltas de conformidad con el contrato que se manifieste durante un plazo de UN año, según las condiciones que establece la ley.
3. Deberá recibir esta carta de garantía totalmente cumplimentada en un plazo máximo de 20 días a partir de la fecha de compra del aparato. De no ser así, esta garantía comenzará a regir desde la fecha de fabricación del mismo. El usuario debe exigir al distribuidor la cumplimentación de este certificado.
4. Quedan excluidos de la garantía los

productos que hayan sido modificados y/o los componentes sujetos a desgaste natural, así como los defectos que provengan del incumplimiento de las instrucciones de uso, instalación o funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto, de factores medioambientales anormales, de condiciones extrañas de funcionamiento, de sobrecarga, de un mantenimiento o limpieza realizados inadecuadamente o los que provengan de reparaciones o manipulaciones realizados por Servicios no autorizados, de los que se ocasionen por el uso de accesorios o repuestos que no sean los determinados por el fabricante.

5. Para la puesta en marcha y conservación del aparato el usuario deberá atenerse a las indicaciones descritas en el manual de instrucciones.
6. En caso de funcionamiento defectuoso del aparato el usuario debe realizar las comprobaciones indica-

das en el manual y si el problema persiste debe ponerse en contacto con su distribuidor. De ser necesaria la intervención del servicio técnico, se deberá exhibir este certificado.

7. Esta garantía cumple exclusivamente la sustitución del material defectuoso sin que en ningún caso pueda exigirse el cambio por otro aparato ni el aumento del periodo de garantía. El material sustituido que esté en garantía quedará en propiedad para su revisión, corriendo el comprador con los gastos de instalación o sustitución.
8. La devolución de cualquier aparato por defectos o fallos de fabricación DEBE SER AUTORIZADA PREVIAMENTE. De no ser así, no se hará cargo, en ningún caso, de los costes y riesgos que se puedan originar en este proceso. Todo aparato cuya devolución haya sido autorizada por la empresa debe remitirse con un embalaje igual o similar al que tenía el producto en el momento

CONTENIDO

INTRODUCCION	1
INFORMACION GENERAL	2
INSTALACION	3
REGULACION Y CONTROL	4
CARGA DE GENERO	5
DESESCARCHE DEL EVAPORADOR	6
MANTENIMIENTO	7
LIMPIEZA	8
INDICACIONES EN CASO DE AVERIA	9
CARACTERISTICAS TECNICAS	10

1. INTRODUCCION

1.INDICACIONES DE SEGURIDAD

En el contexto del manual, junto con las etiquetas y adhesivos situados en el aparato, se representan las precauciones de seguridad a tener en cuenta por el usuario, mediante avisos de peligro, advertencia y precaución, acompañados del símbolo internacional de peligro.

Sustituir las etiquetas o adhesivos de seguridad, con desperfectos e ilegibles. No quitar u ocultar ninguna de las etiquetas o adhesivos de seguridad.

Siga estas instrucciones cuidadosamente.

Dichas normas de seguridad, por sí solas, no eliminan los riesgos que indican:



PELIGRO

Indica la existencia de un riesgo intrínseco extremo del que pudiera resultar una alta probabilidad de muerte o de daños irreparables si no se toman las precauciones adecuadas.



ADVERTENCIA

Indica la existencia de un riesgo del que pudiera resultar un daño o la muerte si no se toman las precauciones adecuadas.



PRECAUCION

Constituye un recordatorio de las prácticas de seguridad o llama la atención sobre las prácticas peligrosas de las que pueda resultar un daño personal, daño al aparato o un daño al medio ambiente.



NOTA

Información especial para facilitar el mantenimiento del aparato o aclarar alguna instrucción importante.

INFORMACION GENERAL

1.Advertencias.....	14
2.Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados.....	15
3.Adhesivos.....	16

2. INFORMACION GENERAL

1. ADVERTENCIAS

ESTAS ADVERTENCIAS ESTÁN HECHAS PARA SU SEGURIDAD. LÉALAS ANTES DE INSTALAR O USAR ESTE APARATO.

Mantenga el Manual de Usuario, al alcance de cualquier persona que vaya a manipular el aparato.

Este aparato debe ser manejado sólo por personas adultas. NO permitan que los niños manejen los controles o jueguen con él.

Si la instalación requiere algún trabajo eléctrico, éste debe ser realizado por un especialista cualificado.

Este aparato es pesado. Tome precauciones cuando lo mueva.

Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado debajo del aparato, ni en contacto con el motor.

Este aparato debe ser reparado únicamente por un Servicio Técnico cua-

lificado. En cualquier caso, avise a su distribuidor.

Trate de que haya una adecuada y continua ventilación, ya que si no es así, pueden producirse daños en el aparato o deterioros en los alimentos.

Si por algún motivo (desembalaje, transporte, reparación...) se debe tumbar el aparato. Hágase sobre su parte trasera y no debe conectarse a la red al menos en 2 o 3 horas, para que el líquido refrigerante retorne a su posición correcta.



Retirar los plásticos protectores al recibir el aparato y limpiar todo el aparato utilizando una esponja o bayeta, agua tibia y jabón neutro. No utilice productos abrasivos, disolventes, limpiadores de metales o detergentes no diluidos. Seque posteriormente todo el aparato con un paño limpio y, particularmente, las partes de acero inoxidable.

Estos aparatos están diseñados únicamente para conservar productos alimenticios.

La temperatura en el interior puede verse afectada por la temperatura ambiente, la ubicación del aparato y la frecuencia de apertura de puertas. Respete las recomendaciones de los fabricantes de alimentos.



ADVERTENCIA

Antes de limpiar o reparar el aparato, asegúrese de que está desenchufado.

2. CONSEJOS PARA LA ELIMINACION DEL EMBALAJE Y EL DESGUACE DE LOS APARATOS USADOS



Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos.

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.



Desguace del aparato usado.

Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar, entregando el aparato a dicho efecto en un Centro Oficial de recogida o Recuperación de materiales reciclables.



Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato

no sufran daños ni desperfectos antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.



PRECAUCION

Antes de deshacerse de su aparato usado:

- 1. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.**
- 2. Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe.**

3.PANEL DE MANDO

Al adquirir su aparato éste puede ir equipado con alguno de los siguientes paneles de mando según el modelo:

DIXELL XW20LS



Para visualizar o modificar el set point.
Manteniendo la tecla pulsada 3 seg. cuando se visualiza la max. y min. temperatura, estas serán borradas.



Permite visualizar la max. temperatura almacenada; en modo programación como en modo "Menú de Funciones" permite recorrer los códigos de los parámetros o aumentar el valor de la variable desplegada.



Permite visualizar la mínima temperatura almacenada; en modo programación como en modo "Menú de Funciones" permite recorrer los códigos de parámetros o decrementar el valor de la variable desplegada.

3. INSTALACION

Vitrinas



Se utiliza para realizar el desescarche manual.



Enciende y apaga la luz.



Enciende y apaga el aparato.

COMBINACIONES DE TECLAS (Pulsar simultáneamente)



+



Bloquea y desbloquea el teclado.

Existen combinaciones de teclas para entrar y salir del modo de programación. Esta opción sólo debe ser utilizada por personal autorizado del Servicio Técnico.

1. COMO VER LA DURACION DE LA ALARMA(TEMPERATURA MAX-MIN):

Para ver el tipo de alarma, la temperatura max.-min. y la duración de las mismas seguir el siguiente procedimiento:



1. Pulsar y soltar una de las dos teclas.



2. El mensaje "HAL" se mostrará para la alarma de alta, seguido de la temperatura máxima.; El mensaje "LAL" se mostrará para la alarma de baja, seguido de la temperatura mínima.

Es visualizado por tanto el mensaje "tiM" (Time), seguido por la duración en h/mm.



NOTA

La duración, será representada como duración parcial en caso que la alarma esté todavía en curso.

2. CANCELACION ALARMA MEMORIZADA O EN CURSO:

Cuando nos encontramos visualizando la duración de la alarma, seguir el siguiente procedimiento:



1. Presionar la tecla SET.
2. Aparecerá la etiqueta "rST", que tras 2 seg. comenzará a parpadear indicando que los valores han sido borrados.

3. COMO VER Y MODIFICAR EL SET POINT:



1. Presione y suelte la tecla SET: podrá visualizar el valor del Set point;
2. El LED SET empezará a parpadear.



3. Para cambiar el valor del Set point presione una de las dos teclas; tiene 10 seg.



4. Para memorizar el nuevo valor del set point pulse la tecla SET de nuevo o espere 10 seg.

4. COMO EMPEZAR UN DESESCARCHE MANUAL:



1. Presione la tecla DEF por más de 2 segundos y el desescarche manual empezará; siempre que la temperatura del evaporador sea inferior a la temperatura final programada, de desescarche.

5. COMO BLOQUEAR EL TECLADO:



1. Mantenga pulsadas ambas teclas, por más de 3 seg.
2. La etiqueta "POF" aparecerá y el teclado quedará bloqueado. Solo será posible ver el punto del set point, las temperaturas Max o Min almacenadas y encender y apagar la luz, la salida auxiliar y el aparato.

DESBLOQUEO DEL APARATO:

Manteniendo pulsadas las teclas  y  por más de 3 seg. La etiqueta "PON" aparecerá y el teclado quedará desbloqueado.

6. FUNCION ON/OFF:



Pulsando las teclas ON/OFF, aparecerá la etiqueta "OFF" por 5 seg. Y el Led ON/OFF se encenderá.

Durante el estado OFF, todos los relés estarán apagados y las regulaciones paradas; si el instrumento está conectado a un sistema de supervisión, los datos y alarmas no serán grabados.



NOTA

Durante el estado OFF, el botón de luz está activo.

3. INSTALACION

Vitrinas

SEÑALIZACIONES EN EL DISPLAY:

LED	MODO	Función
	ENCENDIDO	Compresor funcionando.
	PARPADEANDO	Modo programación (parpadea junto al LED ). Ciclo anticiclo de compresor activo.
	ENCENDIDO	Ventilador funcionando.
	PARPADEANDO	Programming Phase (parpadea junto al LED ).
	ENCENDIDO	Desescarche habilitado.
	PARPADEANDO	Tiempo de drenaje.
	ENCENDIDO	Ciclo de congelación rápida habilitado.
	ENCENDIDO	Señal de ALARMA.
	ENCENDIDO	Luces encendidas.

SEÑALES DE ALARMA:

Mensaje	Causa	Salida	Solución
"P1"	Fallo sonda termostática	Relé Alarma ON; Relé Compresor de acuerdo con los parámetros "CON" y "COF"	Avisar a su Servicio Técnico.
"P2"	Fallo sonda evaporador	Relé Alarma ON; Otras salidas sin cambios	Avisar a su Servicio Técnico.
"HA"	Alarma máxima temperatura	Relé Alarma ON; Otras salidas sin cambios	Posible puerta abierta, si no es así avise a su Servicio Técnico.
"LA"	Alarma mínima temperatura	Relé Alarma ON; Otras salidas sin cambios	Verificar si para el compresor, si no es así avise a su Servicio Técnico.
"EE"	Error de datos o memoria	Relé Alarma ON; Otras salidas sin cambios	Cambiar el termostato. Avise a su Servicio Técnico.

Reseteo de alarma por teclado:

Se refiere a la alarma **"EE"**. El reseteo se efectúa presionando una tecla con la condición de alarma, entonces aparecerá en el display **"rES"** por 3 seg. Y el aparato volverá a su estado normal.

Alarmas:

La alarma de sonda **"P1"** y **"P2"** comienza unos segundos después de producirse el fallo en la sonda; y vuelve a su funcionamiento normal unos segundos después de la corrección del fallo. Chequee las conexiones de la sonda antes de cambiarla. Las alarmas de temperaturas **"HA"** y **"LA"** cesarán automáticamente cuando el termostato vuelve a los valores normales de uso o cuando empieza un desescarche.

DIXELL XW271L



Muestra o modifica el set point.



Permite visualizar la temperatura máxima almacenada; en el modo de programación incrementa los valores de los parametros o avanza en la lista. Pulsando durante más de 3 sg. inicia un ciclo continuo.



Permite ver la mínima temperatura almacenada.



Permite comenzar un desescarche manual pulsando más de 3 sg.



Enciende y apaga la luz de la unidad.



Activa y desactiva la función de ahorro de energía.



Activa y desactiva manualmente la resistencia antiempañamiento.



Enciende y apaga la unidad.

COMBINACIONES DE TECLAS (Pulsar simultáneamente)



+



Pulsando durante más de 3 sg. bloquea y desbloquea el teclado.

Existen combinaciones de teclas para entrar y salir del modo de programación. Esta opción sólo debe ser utilizada por personal autorizado del Servicio Técnico.

1. COMO VER LA MIN. TEMPERATURA ALCANZADA:



1. Pulsar y soltar la tecla.
2. El mensaje "Lo" se mostrará y aparecerá la temperatura mínima almacenada.
3. Presionando la tecla o esperando 5 seg. la visualización normal volverá a aparecer.

2. COMO VER LA MAX. TEMPERATURA ALCANZADA:



1. Pulsar y soltar la tecla.
2. El mensaje "Hi" se mostrará y aparecerá la temperatura máxima almacenada.
3. Presionando la tecla o esperando 5 seg. la visualización normal volverá a aparecer.

3. COMO RESETEAR LA TEMPERATURA MAXIMA Y MINIMA GRABADA:



Para resetear la temperatura almacenada, cuando se está visualizando la temperatura máxima o mínima:

1. Mantener presionada la tecla SET durante más de 3 sg, hasta que la etiqueta "rST" parpadee 3 veces.

4. COMO VER EL SET POINT:



1. Presione y suelte la tecla SET: podrá visualizar el valor del Set point;
2. El led SET parpadeará.
3. Presione la tecla SET o espere 15 segundos para volver a ver la temperatura de la cámara.

5. MODIFICAR EL SET POINT:



1. Presione y suelte la tecla SET: podrá visualizar el valor del Set point;
2. El led SET parpadeará.



3. Para cambiar el valor del Set point presione una de las dos teclas, tiene 10 seg.



4. Para memorizar el nuevo valor del set point pulse la tecla SET de nuevo o espere 15 seg. para salir de programación.

6. COMO EMPEZAR UN DESESCARCHE MANUAL:



1. Presione la tecla durante más de 2 segundos y el desescarche manual empezará; siempre que la temperatura del evaporador sea inferior a la temperatura final de desescarche programada.

7. COMO BLOQUEAR EL TECLADO:



1. Mantenga pulsadas ambas teclas, durante algunos segundos.
2. La etiqueta "POF" aparecerá parpadeando y el teclado quedará bloqueado. Solo será posible ver el punto del set point, la temperatura Máxima y temperatura Mínima almacenada.

DESBLOQUEO DEL APARATO:

Manteniendo pulsadas las mismas teclas, durante algunos segundos, la etiqueta "PON" aparecerá parpadenado y el teclado quedará desbloqueado.

8. FUNCION ON/OFF



1. Pulsando la tecla ON/OFF, aparecerá la etiqueta "OFF" durante 5 seg. Y el Led ON/OFF se encenderá.
2. Durante el estado OFF, todos los relés estarán apagados y las regulaciones paradas; si el instrumento está conectado a un sistema de supervisión, los datos y alarmas no serán grabados.

**NOTA**

Durante el estado OFF, los botones de luz y antivaho están activos.

SEÑALIZACIONES EN EL DISPLAY:

LED	MODO	Función
	ENCENDIDO	Compresor funcionando.
	PARPADEANDO	Modo programación (parpadea junto al LED). Ciclo anticiclo de compresor activo.
	ENCENDIDO	Ventilador funcionando.
	PARPADEANDO	Programming Phase (parpadea junto al LED).
	ENCENDIDO	Desescarche habilitado.
	PARPADEANDO	Tiempo de drenaje.
	ENCENDIDO	Ciclo de congelación rápida habilitado.
	ENCENDIDO	Señal de ALARMA.
	ENCENDIDO	Resistencia antivaho activada.

3. INSTALACION

Vitrinas

SEÑALES DE ALARMA:

Mensaje	Causa	Salida	Solución
"P1"	Fallo sonda termostática	Relé Compresor de acuerdo con los parámetros "CON" y "COF"	Avisar a su Servicio Técnico.
"P2"	Fallo sonda evaporador	Otras salidas sin cambios	Avisar a su Servicio Técnico.
"P3"	Fallo sonda antivaho	Otras salidas sin cambios	Avisar a su Servicio Técnico.
"HA"	Alarma máxima temperatura	Otras salidas sin cambios	Posible puerta abierta, si no es así avise a su Servicio Técnico.
"LA"	Alarma mínima temperatura	Otras salidas sin cambios	Verificar si para el compresor, si no es así avise a su Servicio Técnico.
"EE"	Error de datos o memoria	Otras salidas sin cambios	Cambiar el termostato. Avise a su Servicio Técnico.
"dA"	Alarma de puerta abierta	Otras salidas sin cambios	Posible puerta abierta, si no es así avise a su Servicio Técnico.
"EAL"	Alarma de entrada digital	Otras salidas sin cambios	Reiniciar. Avise a su Servicio Técnico.
"BAL"	Alarma de bloqueo de entrada digital	Salida de regulación desactivada	Reiniciar. Avise a su Servicio Técnico.
"PAL"	Alarma de presostato de entrada digital	Salida de regulación desactivada	Reiniciar. Avise a su Servicio Técnico.

Reseteo de alarma por teclado:

Se refiere a la alarma **"EE"**. El reseteo se efectúa presionando una tecla con la condición de alarma, entonces aparecerá en el display **"rSt"** durante 3 seg. Y el aparato volverá a su estado normal.

Alarmas:

La alarma de sonda **"P1"**, **"P2"** y **"P3"** comienza unos 10 segundos después de producirse el fallo en la sonda; y vuelve a su funcionamiento normal unos 10 segundos después de la corrección del fallo. Chequee las conexiones de la sonda antes de cambiarla.

Las alarmas de temperaturas **"HA"** y **"LA"** cesarán automáticamente cuando el termostato vuelve a los valores normales de uso, cuando empieza un desescarche o cuando se abre la puerta.

La alarma de puerta abierta **"dA"** cesará automáticamente cuando se cierre la puerta.

Las alarmas de entrada digital **"EAL"** y **"BAL"** cesarán automáticamente cuando se desactive la entrada.

Las alarmas de entrada digital configuradas como presostato **"PAL"** cesarán automáticamente cuando se reinicie manualmente el aparato.

7. MANTENIMIENTO

1. LIMPIEZA DE LA UNIDAD CONDENSADORA

Es muy importante mantener libre de cuerpos extraños la unidad condensadora y es recomendable realizar su limpieza periódicamente. Evitaremos así un mal funcionamiento y un aumento en el consumo de energía eléctrica.

Para esta limpieza de la unidad condensadora aconsejamos un cepillo de pelo duro pero que no sea de acero.



ADVERTENCIA

Antes de limpiar o reparar el aparato, asegúrese de que está desenchufado.



Rejilla inferior

Para extraer la rejilla inferior del aparato, para la limpieza de la unidad condensadora, siga el siguiente procedimiento:

1. Localizar los tornillos de fijación de la rejilla inferior.

2. Aflojar mediante un destornillador, dichos tornillos.
3. Proceder a abrir la rejilla inferior.

Para colocar la rejilla inferior del aparato nuevamente, siga el proceso anteriormente descrito a la inversa.



2.SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS DE ILUMINACION

1. Desconectar la alimentación eléctrica.
2. Quitar la pantalla de protección de policarbonato, aflojando y retirando sus tornillos de fijación; a continuación presionar con los dedos en lo extremos y tirar de ella hacia afuera.



3. Girar un cuarto de vuelta el tubo fluorescente hasta escuchar un "clic" que lo libere de sus fijaciones.



4. Extraer el tubo y cambiarlo por otro de características similares. La potencia del mismo se encuentra especificada en la pantalla de alojamiento y en la placa de características el mueble.

Para colocar el nuevo tubo:

1. Introducir el tubo con los pines alineados en sus soportes.
2. Girar el tubo un cuarto de vuelta hasta escuchar el "clic" de anclaje.
3. Colocar de nuevo el protector de policarbonato.
4. Conectar el aparato a la red eléctrica.



ADVERTENCIA

Antes de limpiar o reparar el aparato, asegúrese de que está desenchufado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
El aparato no funciona	1. El enchufe no está conectado a la toma de corriente. 2. No llega corriente eléctrica al enchufe por haberse fundido el fusible o por haber saltado el limitador automático de potencia.	1. Conectar el enchufe a la toma de corriente y comprobar que existe corriente eléctrica. 2. Cambiar el fusible o volver a conectar el limitador automático de potencia.
El aparato enfría poco	3. Comprobar la temperatura de corte en el controlador. 4. Se ha dejado la puerta mal cerrada o se ha abierto con mucha frecuencia. 5. Se han obstaculizado las rejillas de ventilación del aparato. 6. Condensador sucio. 7. El aparato está expuesto directamente a los rayos del sol o a una fuente de calor.	3. Disminuir la temperatura de corte. 4. Cuidar que la puerta no permanezca abierta mucho tiempo. 5. Conservar libres estas zonas según se indica en el capítulo "Instalación" de este manual. 6. Limpiar con aire comprimido o un cepillo de pelo duro (no de acero). 7. Cambiar la ubicación del frigorífico o protegerlo de esas fuentes de calor.

8. INDICACIONES EN CASO DE AVERIA

Vitrinas

El aparato enfría poco	8. El enchufe no está conectado a la toma de corriente.	8. Conectar el enchufe a la toma de corriente.
La luz interior no enciende	9. No llega corriente eléctrica al enchufe por fundirse el fusible o por haber saltado el limitador. 10. La luz está floja. 11. La luz está fundida.	9. Cambiar el fusible o volver a conectar el limitador automático de potencia. 10. Colocar correctamente. 11. Cambiarla.
Funcionamiento ruidoso	12. El aparato no ha sido nivelado correctamente. 13. Algunos de los tubos interiores rozan. 14. Tornillos de sujeción de alguna pieza flojos.	12. Nivelar según se indica en el capítulo "Instalación" de este manual. 13. Separar los tubos que rocen. 14. Apretar los tornillos flojos.
El aparato crea excesivo hielo en el evaporador	15. Puertas mal cerradas. 16. Excesivas aperturas de puertas. 17. El desescarche no se ha efectuado.	15. Cerrar correctamente. 16. Evitar aperturas frecuentes de las puertas. 17. Consultar apartado "Desescarche del evaporador".

Si Vd. ya ha realizado las comprobaciones indicadas y su problema persiste, **"NO EFECTUE NINGUNA OTRA REPARACION VD. MISMO"**. Póngase en contacto con el Servicio Técnico de su distribuidor.

10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Vitrinas

		VC	VER	RF/VI/MR/ VN/SF/VV	SH/VVH (BAJA Tª)	VLB/VAR	VAR H (BAJA Tª)
Opciones de comando y visualización	Interruptor general	•	•	•	•		
	Interruptor luz	•	•	•	•	•	•
	Testigo desescarche	•	•	•	•	•	•
	Controlador electrónico	•	•	•	•	•	•
	Descarche automático	•	•	•	•	•	•
	Opción desescarche manual	•	•	•	•	•	•
	Alarmas Alta y Baja temperatura	•	•	•	•	•	•
	Alarmas error de sondas	•	•	•	•	•	•
	Control de temperatura final de desescarche	•		•	•	•	•
	Alarma alta presión de trabajo				•		•
Características del equipo frigorífico	Desescarche por gas caliente				•		•
	Desescarche por parada de compresor	•	•	•		•	
	Evaporación automática agua evaporador	•	•	•	•	•	•
	Evaporador tiro forzado	•		•	•	•	•
	Válvula de expansión				•		•
	Capilar	•	•	•		•	
	Presostato de alta presión				•		•

		VC	VER	RF/VI/MR/ VN/SF/VV	SH/VVH (BAJA Tª)	VLB/VAR	VAR H (BAJA Tª)
Características del equipo frigorífico	Condensación ventilada	•	•	•	•	•	•
	Compresor hermético	•	•	•	•	•	•
Características constructivas de serie	Estantes	•	•	•	•	•	•
	Soportes	regulables		•		•	
	Patas regulables	•	•	•	•	•	•
	Resistencia anti-vaho		•	•	•		•
	Luz	•	•	•	•	•	•
	Puertas	•		SF/VV		VAR	
	Unidad condensadora extraíble	•	•	•	•	•	•
	Puertas de metacrilato	•	•	•	•	•	•
	Posibilidad evacuación agua de la cámara	•					
	Encimera de cuarzo compacto					•	•
	Encimera de granito		•	•	•		
	Encimera de acero	•					
	Carros		•				
Opcional	Puertas de cristal	•					
	Cerradura en las puertas ciegas y cajones	•					

* Características sujetas a modificación sin previo aviso